

Юрий Сидяков

Из архива Архиепископа Иоанна (Поммера) Переписка с миссионерским союзом «Свет Востоку»; письма протодиакона В. Феокритова

От публикатора

Предлагаемая в настоящем номере альманаха подборка материалов из личного архивного фонда архиепископа Иоанна Поммера при внешней ее разнородности имеет некоторую тематическую связь. Публикуемые письма в какой-то мере отражают связи с инославным протестантским миром. В 1930-е годы архиепископ Иоанн в достаточной мере отрицательно относился к подобным связям, а также материальной помощи, поступающей от протестантских организаций, полагая, что все это неизбежно способствует распространению чуждого православию влияния. Однако, как показывают публикуемые документы, в 1920-е годы позиция Владыки была несколько иной. Он принимает от протестантских организаций издания Священного Писания. С его ведома публикуются статьи о положении Православной Церкви в Латвии в англиканской прессе, через него пересылается и поступающая от протестантов материальная помощь из Англии Петроградскому богословскому институту. Институт этот был основан в 1920 году и просуществовал всего 3 года. В состав его преподавателей входили как многие бывшие профессора прежней духовной академии (Н.Н. Глубоковский, А.И. Бриллиант), так и профессора Петроградского университета (Н.О. Лосский, С.С. Безобразов — впоследствии епископ Кассиан, М.Д. Приселков, Д.И. Абрамович, Л.П. Карсавин и др.).

Публикация состоит из двух разделов. Первый представляет собой переписку с членами миссионерского союза «Свет Востоку». Союз этот (позднее переименованный в «Свет на Востоке») был создан вскоре после первой мировой войны протестантскими пасторами Яковом Крекером и Вальтером Жаком. Задачей союза первоначально являлась миссионерская и благотворительная деятельность в лагерях русских военнопленных в Германии. Впоследствии союз занимался изданием и распространением Библии в России.

Во второй раздел вошли письма протодиакона Владимира Феокритова. Владимир Феокритов окончил Пензенскую духовную семинарию в 1902 году, служил в приходах Пензенской епархии, затем становится певчим митрополичьего хора в Петербурге, был определен на церковную службу за границей. С 1908 по 1911 был псаломщиком посольской церкви в Лондоне, затем Св. Александро-Невского собора в Париже (1911-1914). В 1914 рукоположен в диаконы.

Служил в Лондоне, пребывал в юрисдикции митрополита Евлогия. В 1939 рукоположен в священники. В 1946 году перешел в Московскую юрисдикцию. В приложение к основной части публикации включены сохранившиеся в архиве архиепископа Иоанна статьи о по-

ложении Православной Церкви в Латвии из еженедельника «The Church Times». Хотя эти статьи публиковались на страницах альманаха уже ранее, поскольку их содержание тесно связано с рядом писем протодиакона В.Феокритова, для удобства чтения приведенных здесь материалов они повторяются вновь.

ПРИМЕЧАНИЯ

См., напр., его письмо к митрополиту Евлогию от 25 мая 1932 года (Из архива св. священномученика архиепископа Иоанна (Поммера): Письма и другие документы / Сост. Ю.Л. Сидяков. Т. 2. Рига, 2009. (Seminarium Hortus Humanitatis: Альманах XX. С. 32-34).

I

Переписка с миссионерским союзом «Свет Востоку»

1

<ПИСЬМО ПАСТОРА В.ЖАКА АРХИЕПИСКОПУ ИОАННУ>

Его Высокопреосвященству Архиепископу Иоанну

Рига

Православный собор.

Ваше Высокопреосвященство,
Глубокоуважаемый Владыко.

Задавшись целью содействовать распространению Евангельской истины среди русского народа, независимо от особенностей различных церквей, Общество наше особенно печется о том, чтобы дать возможность русским людям получить писанное Слово Божие, ибо в нем кроется Божественная сила для духовного возрождения как отдельной человеческой души, так и целого народа (1 Петра 1:23). У нас на складе имеются Библии, Новые Заветы и отдельные евангелия на русском языке, перепечатанные с издания Св<ященного> Синода, и благодаря помощи друзей нашего общества, мы можем предоставить Вам некоторое количество их для даровой раздачи.

Не откажите поэтому сообщить нам, какое количество священных книг Вы бы желали от нас получить. О даровой раздаче книг мы обязаны представить отчет жертвователям, почему просим Вас по раздаче сообщить нам некоторые данные.

Почтовые расходы по пересылке книг мы, однако, к сожалению, не можем взять на себя, почему просим Вас их нам вернуть. Нам хотелось бы уже в эти дни великого праздника Воплощения Бога Слова иметь возможность прислать Вам священные книги, почему ждем Вашего ответа в ближайшее время. С пожеланием, чтобы Христос Бог воплотился бы через Слово Свое и в сердцах русского народа, просим, глубокоуважаемый Владыко, Ваших молитв и Вашего содействия в предпринимаемом нами деле.

С любовью Христовой
*Русский Миссионерский
Союз Свет Востоку
Инспектор миссии*¹

В.Л. Жак

ЛГИА. Ф. 7131. Оп. 1. № 29. Л. 20. Машинопись. На бланке миссионерского союза «Свет Востоку». Письмо не датировано, но время его написания — декабрь 1924 / январь 1925 г. (судя по содержанию, оно написано в период празднования Рождества) — можно определить по публикуемому ниже письму В. Ассура.

<ОТВЕТ АРХИЕПИСКОПА ИОАННА>

Милостивый Государь, Господин В. Жак

Ваше любезное предложение принести чрез меня в дар моим пасомым Слово Божие я — служитель Слова Божественного, — разумеется, могу только приветствовать, и я и моя паства за такой священный дар были бы Вам и Вашим друзьям несказанно благодарны. На основ<ании> Вашего почтеннейшего письма я позволю себе догадываться, что Вам не вполне известен состав моей паствы: мою паству составляют не только православные русские, но и православные латыши, причем количество приходов латышских почти равно количеству русских приходов. Поэтому было бы желательно, если это возможно, чтобы и мои пасомые латыши не были бы обойдены Вашим вниманием. К сему долгом почитаю присовокупить, что мои русские прихожане в истекшем году уже имели счастье получить свыше десяти тысяч Новых Заветов от Американского союза молодежи, что дало мне возможность одарить Новыми Заветами почти всю русскую учащуюся молодежь в Латвии, следовательно, и почти все те русские семьи, в которых имеются учащиеся. Латышская же половина моей паствы осталась без такого священного дара, ибо в складах Американского Союза молодежи не оказалось Новых Заветов на латышском языке. Если бы Вы и Ваши друзья нашли бы возможность хотя отчасти удовлетворить жажду Слова Божия и среди моих пасомых латышей, Ваш дар был бы особенно ценен и для меня и для моей паствы. Большинство православных латышей принадлежат к самым бедным слоям местного населения. Так как латышских Новых Заветов Синодального издания нет, то с глубочайшей благодарностью мы приняли бы и Новые Заветы иного

изд<ания>. Местными средствами обеспечить православную латышскую учащуюся молодежь и семьи Словом Божиим я не имею решительно никакой возможности. В далеких заграничных кругах Америки и Англии не всегда знают не только о существовании православных латышей, но и вообще о существовании латышей как отдельной нации. Если бы Вы и Ваши друзья нашли бы способы предоставить Слово Божие и православным латышам, то ценность этого дара еще увеличилась бы оттого, что он явился бы, так сказать, первоапостольским, что до Вас православным латышам книг Слова Божия никто еще не дарил.

О количестве экземпляров я не осмеливаюсь ничего писать, ибо не имею сведений, каким бы количеством Вы могли бы располагать для одарения местной паствы.

Раздачу Слова Божия пасомым я обычно произвожу самолично при объездах приходов за архиерейскими богослужениями, к каковым богослужениям нарочито приводятся учащиеся для получения священного дара. При этом я всегда разъясняю и значение дара и указываю, кто дарители. Введение Слова Божия в семьи чрез учащих детей считаю целесообразным, с одной стороны, потому что в простых малограмотных семьях дети потом являются чтецами-благовестниками Слова Божия для взрослых простецов и для того, чтобы приковылывать к Слову Божию прежде всего внимание детей, которых дух времени стремится отдалить от Христа. Само собою понятно, что отчет о раздаче Священных Книг я почел бы своим долгом представить Жертвователям. Раздачу Священных Книг ввиду того, что зимние праздники уже миновали, можно бы приурочить к Св<ятой> Пасхе и связанным с ней весенним праздникам.

С искренним пожеланием успеха святому делу распространения Слова Божия

<Подпись на копии отсутствует>

ЛГИА. Ф. 7131. Оп. 1. № 29. Л. 21. Машинопись (копия, сделанная под копировальную бумагу). Письмо не датировано, но, как следует из публикуемого ниже письма В. Ассура, было написано 7 января 1925 года.

2

<ПИСЬМО В. АССУРА АРХИЕПИСКОПУ ИОАННУ>

<Wernigerode a/Harz. ?>
Kaizerstr. 4.
W. Assur.
Миссионерское О-во «Свет на Востоке»
«Licht im Osten»

Вторн<ик>, 9 марта 1925 г<ода> н<ового> ст<илия>

Ваше Высокопреосвященство,
Глубокоуважаемый Владыко!
Давно уже мне было поручено пастором Жаком ответить Вам на Ваше обстоятельное письмо от 7 янв<аря> с<его>

года> Пастор просил сообщить Вам, что он обратился к английскому Обществу для распространения Священно-го Писания «Scripture Gil Mission», бесплатно раздающему священны> книги, не может ли оно выслать Вам некоторое количество священны> книг на латышском языке. Если это общество имело в своем распоряжении такие книги, то, надеемся мы, оно уже их Вам выслало.

Задержка с настоящим ответом произошла потому, что мне хотелось воспользоваться случаем письменного к Вам обращения, чтобы написать Вам более пространное письмо, а для этого все у меня недоставало времени.

Этим письмом мне хотелось бы прежде всего засвидетельствовать Вам, Глубокоуважаемый Владыко, мое почтение и уважение. Хотя мы лично друг друга не знаем, но Вы близки мне как духовный вождь православного населения Латвии, а я, во-первых, принадлежу к православной церкви и люблю ее, а, во-вторых, и латвийский гражданин с 1921 года. Хотя я и не родился в Латвии и почти не говорю по-латышски, но я с 1909-1915 гг. был на русской государственной службе преподавателем митавского реального училища. Последнее в 1915 г. было эвакуировано во внутренние губернии России. С 1917-1920 года> я был преподавателем в Пятигорске на Кавказе. В виду ничтожного жалования мне пришлось продавать вещи, белье и платье. Осенью 1920 года>, не видя впереди ничего отрадного, если я останусь в России, я воспользовался условиями мира между советской> Россией и Латвией, заключавшихся, как Вам известно, между прочим, в том, что все уехавшие после 1915 года> из Латвии в Россию, прожившие в Латвии несколько лет, имеют право вернуться на правительственный счет обратно и получить латвийское гражданство. В январе> 1921 года> я с женой и сыном прибыли в Ригу. Вскоре я получил место преподавателя русско-го> и латинского языков> в гимназии в Алуксне (Мариенбург), где я и работал 1 ½ года (до ноября 1922 года>). Моим коллегой в этой гимназии оказался священник отец> Андрей Янсон, которого Вы, конечно, знаете и которому я Вас прошу при случае передать мой теплый привет. Мне разрешили в этой гимназии преподавать латинский> язык> с помощью русско-го> языка>, но при этом было заявлено, что с течением времени мне надо будет сдать экзамен в знании латышско-го> языка>. Я уже принялся готовиться к этому экзамену, но в министерстве просвещения помощник> директора департамента напугал меня словами, что я, лишь только найдется преподаватель>, знающий латышский язык>, могу во всякое время быть смещен с должности. Потом я узнал, что это не было так страшно (вероятно, помощник> директора> департамента> хотел этими словами побудить меня скорее сдать этот экзамен>), но тогда, летом 1922 года>, я, считая мою должность крайне непрочной и имея семью, стал усиленно искать другого места, в русско-ой> и немецко-ой> гимназиях Латвии и в Германии. В Латвии я не нашел другой должности, но из Германии от миссионерского общества> «Свет на Востоке», руководителей которого я знал уже прежде, я получил приглашение на должность преподавателя в семинарии общества>, готовящей духовных (христианских работников для русского

народа и других народов, населяющих территорию бывшей Российской Империи. Учредители этого общества — протестанты: очень известный проповедник и духовный писатель Крёкер (Kröger), живший до 1910 в России и родившийся там, и пастор Жак, окончивший богословский факультет в Германии, но живший 12 лет в России и говорящий по-русски (потомок французских гугенотов). Цель общества — содействовать и способствовать распространению Евангелия в России и религиозному пробуждению, охватившему ее. Общество>во желает работать в Церковном, вероисповедном отношении беспристрастно, поддерживая всюду истинную духовную христианскую жизнь, в какой бы то ни было церкви. Этим и объясняется, что я, будучи членом Православной Церкви, могу быть здесь преподавателем. Хочу Вам, глубокоуважаемый Владыко, кое-что сообщить о своем религиозном развитии. Моя мать — русская, православная (отец был лютеранин, родившийся в Петербурге) была глубоко религиозной женщиной и умерла как святая, к сожалению, когда мне было только 3 года. Близость Божией благодати я ощущал еще в детском возрасте. Я охотно читал молитвенник и Новый Завет, который у меня даже отнимали, находя, что это еще рано. Хотел поступить в духовную семинарию, но отец был против этого, и я окончил гродненскую гимназию. Благотельное влияние на нас, детей, оказывала сестра отца, которая дарила нам много детских и юношеских книг христианского> направления. В 1902 году> я поступил в Петербургский историко-филологический институт. Здесь я попал в студенческий> христианский> кружок, основанный покойным бароном Николаем². В 1905 году> я думал перейти в Духовную Академию, но все же не осуществил этого намерения и окончил курс Института. Во время моего студенчества я познакомился со многими выдающимися духовными деятелями неправославными по церковной принадлежности, но я тогда убедился, что Дух Божий действует «идеже хочет», и его действие не ограничивается рамками одной какой-нибудь церкви. Много духовного благословения я получил от этих людей, но, тем не менее, любви к Православной Церкви не потерял. В бытность мою преподавателем реальных училищ и затем гимназии в Алуксне я вел религиозную работу среди моих учеников и учениц, о чем может Вам кое-что рассказать и отец> Андрей Янсон. Снабженный его рекомендацией, я на Пасху 1922 года> отправился в русские деревни около станции> Пыталово (около последней станции до Пыталово, считая от Vēz-Gulbene), проповедуя Слово Божие в избах крестьян и даже в храме с разрешения отца> Николая (фамилию забыл). Если его увидите, передайте ему от меня сердечный привет и скажите ему, что я его поминаю в молитвах. По переезде в Германию на должность, мною ныне занимаемую, мне пришлось много передумать касательно ценностей православия. На съездах русских студенческих> кружков в Германии и Чехии я познакомился с выдающимися православными деятелями, как например>, епископы Вениамин³, Сергей⁴, профессор> отец> Сергей Булгаков⁵, профессор> Зеньковский⁶, Бердяев⁷, Вышеславцев⁸, Франк⁹ и другие>. Благодаря этому я лучше оценил те заветы и духовные богатства, которые

Христос вверил именно православию. В должности преподавателя (мои ученики и ученицы здесь больше) немцы из России) я могу содействовать взаимному сближению и пониманию между верующими протестантами и православными, что для меня является радостным служением. И на правление общества, не так уж хорошо знающее православие, я могу оказать некоторое влияние, внушая им уважение к ценностям восточной церкви. Русская Православная Церковь с 1917 года переживает потрясающий кризис. Церковь вернулась к состоянию правовой необеспеченности, бывшей во времена до Константина Великого. Огромное религиозное брожение наблюдается мы в России, а также и среди русской эмиграции. Широко распространились по России советской и зарубежной (например, в Польше) также общины так называемых «евангельских христиан» и баптистов, явление, несомненно имеющее громадное церковно-историческое значение и много положительного (проповедь Евангелия, христианское общение). Но и руководители нашего общества не думают, что это последнее движение есть последнее слово в образовании возрожденной Русской Церкви. И они сознают великие ценности православия и верят, что из сложения (синтеза) ценностей того и другого церковного типа вырастет та будущая Русская Церковь, о которой пророчески говорил В.С. Соловьев¹⁰ в своей «Повести об Антихристе». Близко моему сердцу все происходящее ныне в Церкви Христовой. Не желаю я забвения великих ценностей восточного христианства, так хотелось бы больше поработать над строительством «Дома Божия». Близка мне и вверенная Вашему попечению Православная Церковь Латвии. Да возгорится вся она светом Христовой любви и правды, да даст Вам Господь самоотверженных и идейных помощников в многотрудном Вашем служении! Мне кажется, что было бы очень полезно, если бы в каждом православном приходе истинно верующие сплотились бы вместе в живое ядро, от которого исходило бы действие и на омертвевших членов Церкви (Откровение 3, стих 2), чтобы члены этого живого ядра под руководством священника устраивали евангельские беседы, изучали сокровища православия, посещали других членов и так далее. Это было бы и самым благородным средством состязания или конкуренции с инославными общинами. Надо превзойти их святостью, любовью! Такого рода состязание советует и апостол Павел (1 Кор. 9, 24).

Простите, глубокоуважаемый Владыко, что я затруднил Ваше внимание столь длинным письмом, но мне хотелось поделиться с Вами своими мыслями и чувствами, вступить с Вами в духовное общение хоть на расстоянии. Прошу Ваших священнических молитв за меня грешного, да поможет мне Христос и в семье и по должности и да даст Он мне помазание Святого Своего Духа, чтобы мне быть во всем христианином. Молюсь и о Вас почти ежедневно. В ответственное время мы живем. Началась новая эпоха в истории мира и Церкви... Да поможет нам Господь исполнить наше призвание! Сообщите, получили ли Вы латышские священные книги. Сообщаю имена мое и семьи (Владимир, Нина [жена], Андрей [7 ¾ лет], Вера [5 лет] и Леонид [9 месяцев]).

Христос да пребудет с Вами!
Ваш о Христе и Церкви
В. Ассур

P.S. Я преподаю здесь церковную и всемирную историю, русский язык и литературу и греческий язык. Учащихся у нас в этом году лишь 26 человек, из них 8 сестер. Имеются 2 класса (курс 2-3 года). Преподавание на русском и немецком языках.

ЛГИА. Ф. 7131. Оп. 1. № 27. Л. 93-95. Автограф.

II

Письма протодиакона В. Феокритова архиепископу Иоанну

1

26, Dukes Avenue.
Chiswick. London. W. 4.
7-го марта 1923 года.
Ваше Высокопреосвященство,

Милостивейший Архипастырь и Владыко.

По поручению и с благословения Высокопреосвященнейшего митрополита Евлогия обращаюсь к Вам, Ваше Высокопреосвященство, с почтительнейшей просьбой препроводить прилагаемые при сем двадцать пять фунтов стерлингов секретным путем (если можно, через посредство Латвийского официального представительства в России) в Петроград проректору Петроградского богословского института И.П. Щербову¹¹ — 3, Троицкая улица, второй двор — с указанием, что означенная сумма предназначается на удовлетворение нужд Богословского института. Деньги эти собраны среди англикан, а посему было бы желательно получить от господина Щербова расписку в получении их. В недалеком будущем надеюсь получить еще некую сумму на это же дело, и я был бы весьма благодарен Вам, Владыко, если бы Вы позволили мне вновь прибегнуть к Вашему посредству. Вашего Высокопреосвященства Милостивого Архипастыря и Владыки нижайший послушник Протоиерей Владимир Феокритов

P.S. По просьбе Секретаря Anglican and Eastern Churches Association отправляю Вам сегодня бандеролью № 1 журнала «The Christian East» за текущий год. Редакция журнала была бы рада получать в обмен на свой журнал официальный орган Латвийской Православной Церкви. Адрес главного редактора журнала «The Christian East» The Rev-d. a. Donglas, B.D.

II,

Commercial Road
Peckhem.

London S.E. 15

ЛГИА. Ф. 7131. Оп. 1. № 26. Л. 135. Машинопись. Выделенное курсивом вписано от руки. Весь печатный текст черного цвета, адрес впечатан фиолетовой краской.

2

Ваше Высокопреосвященство,
Милостивейший Архипастырь и Владыко.

Вновь осмеливаюсь беспокоить вас покорнейшей просьбой, препроводить секретным путем прилагаемые при сем пятнадцать фунтов стерлингов в Петроград Проректору тамошнего богословского института И.П. Щербову (3, Троицкая улица, второй двор) на нужды руководимого им Петроградского богословского института.

Эти деньги, как и прежние 25 ф<унтов>. собраны среди англикан, вследствие чего необходимо получить от г<осподина> Щербова расписку в получении их. Простите, Владыко, за доставленное беспокойство и благословите

Вашего Высокопреосвященства
нижайшего послушника
протодиакона Русской Православной Церкви в Лондоне

Владимира Феокритова.
12/25 марта 1923 г.

Мой адрес: 26, Dukes Avenue. Chiswick. London. W. 4.

ЛГИА. Ф. 7131. Оп. 1. № 26. Л. 136. Машинопись. На листе рукой архиепископа Иоанна отмечено: «Ответ послан 16/V 1923 за № 102». Выделенное курсивом вписано от руки.

3

Заказное

26, Dukes Av. Chiswick. London W. 4.
3-го августа 1923.

Ваше Высокопреосвященство,
Милостивейший Архипастырь и Отец.

Благодарю Вас за письмо от 4 июля с<его> г<ода> за № 173 и за расписки в получении £ 51. Прилагая при этом еще £ 28, убедительно прошу Вас, Владыко, препроводить их в Петроград на нужды Богословского Института. Благодарю Вас и за Вашу готовность устроить у себя моего брата Павла, если бы он смог прибыть в Ригу. Об этом я осторожно уведомил брата. Хотелось бы получить фотографии видных представителей «Ж<ивой> ц<еркви>» с их биографиями. Если это не затруднит Вас, Владыко, то я и издатель англик<анского> журн<ала> «The Christian East» были бы Вам очень благодарны. Здесь <печатаются ?> сведения, что Св<ятейший> Патриарх вновь взят чекистами на Лубян-

ку. По освобождении из Чека (в июне) Его Святейшество жил в Донском монастыре, куда его почитатели ежедневно доставляли ему разного рода приношения, в том числе и пищу. Однажды ему была доставлена рыба, покушав которой, Патриарх занемог и впал в обморок. Прибывшие чекисты тотчас арестовали патриаршего повара, вскоре доказавшего свою невиновность и освобожденного, — а Патриарха, после оказания ему медицинской помощи опять увезли в Чека. Известно ли Вам что-либо про это, Владыко? Здешняя большевистская торговая делегация пытается через Брит<анское> м<инистерство> и <иностранных> д<ел> на основании Русско-британского торгового договора захватить имущество русского православного храма в Лондоне. Весьма возможно, что дело дойдет до суда, так как мы не собираемся выполнить желание большевиков и церковного имущества, никогда русскому государству не принадлежавшего, добровольно никому не отдадим. Нельзя ли, Владыко, в Риге купить Четы-Минеи, хотя бы в редакции Св. Димитрия Ростовского, а также и Добротолубие? Я давно хочу купить эти книги, но нигде не нахожу. Если в Риге эти книги имеются, то сколько они стоят? Мне не хотелось бы много расходувать на покупку их. Простите, Владыко, за причиненное и ипричиняемое беспокойство и благословите

Вашего Высокопреосвященства
нижайшего послушника
протодиакона Владимира Феокритова.

ЛГИА. Ф. 7131. Оп. 1. № 26. Л. 149. Автограф. В верхней части листа помета рукой архиепископа Иоанна: № 255 16/VIII 23. Очевидно исходящий номер и дата ответного письма.

4

Ваше Высокопреосвященство,
Милостивый Архипастырь и Отец.

В газ<ете> The Daily Telegraph от 3 июня была помещена заметка от собств<енного> корреспондента из Риги о прибытии туда из Москвы некоего архиепископа Николая¹², направляющегося во главе делегации большевистского синода в Америку для «ознакомления братьев во Христе о действительном положении Православной Церкви в России». Едет делегация сия с документами от евдокимовского¹³ синода, сносится с методистами в Америке и одновременно с сим выдает себя за нижайших послушников Свят<ейшего> Тихона, браня на чем свет стоит большевиков и их приспешников живцов. Сегодня в газ<ете> The Daily Mail помещена новая заметка тоже от собств<енного> корреспондента из Риги, сообщающая кратко содержание отправленного арх<иепископом> Николаем письма на имя архиепископа Кентерберийского. Сегодня после литургии я виделся с почитателем нашего Патриарха и преданным другом Православной Церкви англик<анским> священником J.A. Douglas'ом. Он убедительно просил меня дать ему возможно подробные сведения об арх<иепископе> Николае на тот случай, если бы таковые понадобились в Lambeth Palace.

Будьте добры, Владыко, сообщите мне телеграммой Ваше мнение о сем архиепископе. Сведения, полученные от Вашего Высокопреосвященства, будут рассматриваться строго конфиденциальными. На телеграфные расходы прилагаю 10 шил<лингов> Мой адрес Theokritoff. 26 Duke's avenue, Chiswick, London. Газ<ета> «Последние новости» сообщила о том, что Патриарх будто бы вступил в общение с Красницким¹⁴. Правда ли это?

На прошлой неделе я просил, чтоб приняли меры к освобождению митр<ополита> Кирилла Киевского¹⁵, моего хорошего знакомого по Петрограду. Простите, Владыко за беспокойство и благословите Вашего Высокопреосвященства нижайшего послушника

Протодиакона Владимира Феокритова
5 июня 1924 г<ода>

ЛГИА. Ф. 7131. Оп. 1. № 44. Л. 26. Автограф.

5

26, Dukes Av. Chiswick. W. 4.
19 сент. 1924.

Ваше Высокопреосвященство,
Милостивейший Архипастырь и Отец!

Два № журнала «Вера и Жизнь»¹⁶, а равно и сообщение о Николае Соловье я получил своевременно, благодарю Вас. До сих пор не написал Вам, Владыко, потому что только недавно возвратился из госпиталя где мне была сделана 10 июля серьезная операция черепа позади левого уха. Теперь я почти здоров, хотя рана еще и не совсем закрылась и я каждое утро хожу в больницу на перевязку. Надеюсь при помощи Божией недели через 2-3 начать служить в храме. Помолитесь о мне, Владыка святой. Сию минуту я отправил Вам № еженедельника «The Church Times», очень распространенного среди церковно настроенных англикан, на 315 странице которого найдете статью, посвященную рижскому соборному погребу¹⁷. Если Вы получаете еще журнал «The Christian East» — орган Anglican & Eastern Churches Association, то на 142 стр<анице> его выпуска № 3 найдете заявление секретаря Константинопольского Патриаршего Синода, опровергающее сообщение советских газет об «увольнении» Вселенским Патриархом нашего Св. Тихона на покой¹⁸...

Что слышно о нашем Патриархе Тихоне и вообще о Русской Церкви? Буду очень благодарен Вам, Владыко, если сочтете возможным поделиться со мной имеющимися у Вас сведениями.

Испрашивая молитвенного благословения, остаюсь Вашего Высокопреосвященства Милостивого Архипастыря и Отца, нижайший послушник

Протодиакон Владимир Феокритов

P.S. Не желаете ли, Владыко, вступить в A<nglican> & E<astern> C<hurches> A<ssociation>?

ЛГИА. Ф. 7131. Оп. 1. № 26. Л. 176-177. Автограф.

6

3 окт<ября> 1924.

Ваше Высокопреосвященство,
Милостивый Архипастырь и Отец.

Препровождаю Вам при сем вырезку из сегодняшнего № еженедельника «The Church Times». На мой взгляд г<осподин> Бессенек, стараясь опровергнуть заметку от 19 сент<ября>, тем самым лишь подтвердил справедливость жалобы православных Латвии.

Если Вы в свою очередь пожелали бы поправить г<осподи>на посланника, то Вы могли бы написать несколько слов в редакцию журнала.

Если находите писать мне сюда почему-либо неудобным, то можете направить корреспонденцию через митрополита Евлогия (12 rue Daru, Paris) с просьбой переслать ее мне, а я в свою очередь постараюсь повлиять на редакцию через моих знакомых. Было бы хорошо, если бы «The Church Times» поместило в следующую пятницу выдержку из речи депутата Сейма А.С. Бочагова¹⁹, где он говорит о погребе. Испрашивая молитв и благословений святительских, остаюсь Вашего Высокопреосвященства Милостивого Архипастыря и Отца нижайший послушник

Протодиакон Вл. Феокритов

ЛГИА. Ф. 7131. Оп. 1. № 26. Л. 172-173. Автограф.

7

10 окт<ября> 1924.

Ваше Высокопреосвященство,
Милостивый Архипастырь и Отец.

Препровождаю Вам при сем вырезку из здешнего еженедельника «The Church Times» от сегодняшнего числа с ответом моего друга, священника лондонской православной церкви о. Вас<илия> Тих<оновича> Тимофеева²⁰ г<осподину> Бессенек. На прошлой неделе я послал Вам через Берлин помещенное в «The Church Times» опровержение латвийского посланника в Англии. Получили ли Вы его?

Известно ли Вам, Владыко, что-либо о соглашении Св. Патриарха Тихона с Красницким? Принят ли он в церковное общение? Мы здесь ничего не знаем. На этих днях в Париж прибывает митр. Платон Американский, он отправляется вместе с нашим митрополитом в Сербию для участия в обсуждении некоторых церковных вопросов.

Испрашивая молитв и благословения Вашего, остаюсь Вашего Высокопреосвященства, Милостивого Архипастыря и Отца нижайший послушник
протодиакон Вл. Феокритов.

ЛГИА. Ф. 7131. Оп. 1. № 26. Л. 169-170. Автограф.

8

26 Dukes Av. London W. 4.
5. XII. 1924

Ваше Высокопреосвященство,
Милостивый Архипастырь и Отец.

Препровождаю Вам при сем выдержку из еженедельника «The Church Times» от 5 сего месяца с письмом А.С.²¹ в английском переводе. Редактор поместил его лишь после сильного на него натиска с двух сторон. Этим и объясняется то, что письмо не было напечатано на прошлой неделе, хотя оно и было доставлено ему заблаговременно... Сбор денег на открытие Духовной Академии в Париже продолжается. До сих пор собрано до 250.000 фр^{анков}. Работает в этом направлении и образовавшийся здесь английский Комитет с лордом <Шафтесбурн?> во главе.

Не знаю, откуда возьмет митрополит Евлогий профессоров. Есть за границей 3-4 человека, читавших лекции в Академиях, но все они состоят теперь на постоянной службе в Болгарии и Сербии и вряд ли согласятся на переезд в Париж, где не известно, как еще пойдет дело в Академии. Я всей душой сочувствую сему начинанию, делаю со своей стороны все, чтобы начинание Владыки увенчалось успехом. Знаете ли Вы, Владыко, что-либо о газете «Христианин», органе американских живцов? Если нет, то я могу выслать Вам один № его. С пожеланием всего лучшего и испрашивая молитв и благословения Вашего Высокопреосвященства, остаюсь Ваш нижайший послушник

Протоиерей В. Феофанов
P.S. Где теперь епископ Григорий, викарий Пензенский²²? Остался ли он православным или стал живцом?

ЛГИА. Ф. 7131. Оп. 1. № 2. Л. 53-54. Автограф.

Публикации из газеты «The Church Times» о положении Православной Церкви в Латвии

1

1924. 3 октября.

ПРАВОСЛАВНЫЕ В ЛАТВИИ.

Сэр, выпуск Вашей уважаемой газеты от 19 сентября содержит статью «Православные в Латвии», в которой дано, выражаясь деликатно, весьма одностороннее освещение реального положения дел. Статья заканчивается следующими словами: «Преследование их (Православной) Церкви в России отличается от ситуации в Латвии лишь жестокостью». Но давайте будем справедливы.

Утверждая, что в XVII и XVIII веках «значительный приток русских и массовое обращение в православие многих

округов и деревень добавили третий религиозный элемент (помимо лютеранского и римско-католического)», — пишущий забывает упомянуть о той роли, которую сыграл обман в этом «массовом обращении». История повествует о случае во время голода в середине прошлого столетия, когда жители нескольких деревень выразили желание получить землю, чтобы выращивать на ней свой собственный урожай, и тогда один чрезмерно ревностный православный священник обещал им землю и достаток на юге России в том случае, если переселенцы примут православие. В надежде на это обещание около ста тысяч семейств последовали полученному совету, но когда после долгого ожидания они послали делегацию к русскому губернатору с просьбой, чтобы он дозволил это переселение, делегацию высекли и вернули с наставлением, что священник обещать землю права не имел и что никакой свободной земли не имеется. Поскольку соглашение было нарушено священником, население хотело вернуться к прежней религии, но оказалось, что по существующему закону: однажды православный — навсегда православный, следовательно, они сделать этого не смогли. После опубликованного в 1905 году закона о свободе совести многие из потомков этих обращенных оставили Православную Церковь²³.

Прилив же русского населения главным образом состоял из русских чиновников и военных, для которых русское правительство приказало местному населению выстроить церкви. После провозглашения независимости Латвии, которая, кстати сказать, по территории вдвое больше Бельгии, эти чиновники и солдаты покинули страну, и выстроенные для них церкви оказались практически пустыми, так как нынешнее русское население Латвии (к тому же не все русские — православные) составляет только около 3 процентов²⁴. Я присутствовал на службе в рижском кафедральном соборе и видел лишь 60-70 посетителей, в то время как вместительность здания раз в двадцать превышает это число. Пустующие военные церкви, выстроенные для русских солдат русским правительством, теперь с полным правом переданы латвийской армии²⁵ — главным образом лютеранам, в определенной мере и католикам, для которых церквей не было.

Мне ничего не известно о преследованиях православного архиепископа Рижского Иоанна, если не считать разногласий в рижской православной пастве, часть которой утверждает, что их церковь используется в качестве платформы для политической антигосударственной пропаганды. Латвийское правительство не принимало никакого участия в этой газетной полемике, полагая, что лучше всего дать прихожанам самим уладить их собственные разногласия.

Что касается «архиепископа в погребке», то корреспондент, кажется, упустил из виду факт, что Латвийское правительство предложило архиепископу взамен прежнего архиерейского дворца дом, по мнению экспертов, вполне подходящий для этой цели, но по причинам, лучше всего известным ему самому, архиепископ Иоанн отклонил это предложение и предпочел остаться в подвале. За что же винить Латвийское правительство?

Г.В. Биссенек

Латвийский посол в Лондоне
Латвийское посольство. S.W. 5.

2

1924. 10 октября.

ПРАВОСЛАВНЫЕ В ЛАТВИИ

Сэр, позвольте ли Вы мне сказать несколько слов относительно письма господина Биссенек, опубликованного в Вашем последнем номере? Оставляя в стороне его исторические наветы, которые отнюдь не бесспорны, и его аргументацию, которая в ее дальнейшем логическом развитии могла бы привести нас к методам введения христианства, употребляемым Ливонскими рыцарями и к соответствующим заключениям, оставляя все это в стороне, давайте обратимся к нынешнему положению Православной Церкви в Латвии.

Каково в самом деле это положение? Картина, нарисованная Вашим корреспондентом в статье, против которой возражает господин Биссенек, в действительности является неретушированной фотографией существующего положения вещей. Но раз Господин Биссенек возражает, давайте послушаем, что было сказано депутатом Латвийского парламента господином Бочаговым²⁶ на пленарном заседании Парламента 9 мая 1924 г.

«Меня как представителя православного населения Латвии особенно огорчает то, что наше правительство еще не уничтожило постыдного памятника, оставленного кабинетом Ульманиса-Мейеровица, — я имею в виду подвал, в котором живет глава Православной Церкви. Это наследие, оставшееся от Ульманиса и Мейеровица, символизирует положение Православной Церкви в Латвии. Православные лишены своих церквей, Духовной семинарии, школ, архиерейского дома. Для них закрыты источники духовного наставления. С одной стороны, мы видим, что имущество, принадлежащее архиерейскому дому, было беспощадно конфисковано. Шмарденское²⁷ имение было приобщено к земельному фонду даже без оставления центра (предусмотренного законом), вальвенская мельница близ Вендена²⁸ вместо того, чтобы быть взятой для нужд государства или для недостаточно обеспеченных земель мелких владельцев, была передана генералу для его личного владения, поскольку Церковь была лишена права протеста. С другой стороны, мы замечаем, что римско-католическому монастырю в Аглоне совершенно вне всякой нормы (предусмотренной законом) из земельного фонда были предоставлены громадные земельные угодья... Но я надеюсь, что такое ненормальное положение, в котором находится Православная Церковь и ее глава, не будет продолжаться долго, ибо этот памятник политики Ульманиса-Мейеровица является оскорблением не только для православных, но и для всех граждан Латвии.

В. Тимофеев
188, Buckingham Place-road, S.W. 1.

3

1924. 17 октября

ПРАВОСЛАВНЫЕ В ЛАТВИИ

Сэр, будьте любезны, позвольте мне сказать еще несколько слов Православной Церкви в Латвии, в ответ на письмо господина Б. Тимофеева в Вашем номере от 10 октября.

Господин Тимофеев цитирует фрагмент речи господина А.С. Бочагова (кстати сказать, пострадавший в переводе) в Латвийском Парламенте, произнесенной 9 мая, которая, будучи заявлением *ex parte*, является достаточно односторонней. Ни для кого не является секретом, что Православная Церковь в Российской Империи пользовалась огромными привилегиями, в то время как другие вероисповедания в связи с этим оказывались в неблагоприятном положении. Латвия, будучи демократическим государством, упразднила все привилегии и даровала всем жителям Латвии равные права. Естественно, что в подобном процессе в то время, как что-то выделялось притеснявшимся ранее, имевшим привилегии вынуждены пострадать. По этой причине, а также в связи с уменьшением православного населения Латвии некоторые из православных церквей с принадлежащей им землей были переданы правительством в качестве компенсации другим вероисповеданиям, на нужды которых прежде не обращалось внимания и которые не имели возможности удовлетворить свои возрастающие потребности. Что же касается вынужденного жить в подвале архиерея, для сведения господина Тимофеева, могу сослаться на мой вопрос в предшествующем письме: «Почему архиепископ Иоанн отказался сменить этот подвал на подходящий дом, когда подобный дом был ему предложен?»

Г.В. Биссенек
Латвийский посол в Лондоне.

4

1924. 5 декабря.

ПРАВОСЛАВНЫЕ В ЛАТВИИ

Сэр, прежний Латвийский посол, господин Биссенек, в письме в газету «The Church Times» от 17 октября, подвергает сомнению предмет моей речи в Латвийском парламенте 9 мая сего года, ввиду чего я прошу Вас позволять мне сделать следующее заявление.

Все, что я сказал относительно положения Православной Церкви в Латвии, а также положения ее архиепископа, было основано на тщательно проверенных фактах и документах. Они таковы, что дают полное право говорить о преследовании Церкви и ее архиепископа. Эти факты были, очевидно, неизвестны господину Биссенеку, иначе он не дезинформировал бы тех, среди кого был официальным представителем Латвии.

Он, по всей видимости, не знал, например, что Алексеевский монастырь, который был отнят у православных

и передан римским католикам, был единственным монастырем в Латвии²⁹ и что ввиду его потери монах-архиепископ был лишен его единственно возможной установленной канонами резиденции. Очевидно, господин Биссенек не знал также, что эта резиденция была отобрана у православных в 1921 году всего лишь за несколько дней до прибытия архиепископа в Латвию, что несмотря на письменное прошение Синода Православной Церкви о предоставлении архиепископу другого жилого помещения, мало того, что ничего для этого не было сделано, но и до сего дня Синод не получил никакого ответа.

Ни Синоду, ни архиепископу правительством не было предложено новой, соответствующей канонам, резиденции; предложения же, исходившие от частных лиц, все без исключения были абсолютно неприемлемыми — одни по каноническим причинам, другие же преднамеренно или непреднамеренно, по незнанию, оказывались унижающими сан. Я категорически утверждаю, что проживание архиепископа в течение трех лет в подвале было вынужденным.

А. Бочагов
Член Латвийского парламента
Рига

Комментарии

¹ В данном случае текст, помещенный между знаками *-*, отмечает текст на находящемся в данном месте штампе.

² Николаи Павел Николаевич (ум. 1919) — организатор религиозной работы среди студентов в дореволюционной России, основатель внеконфессиональных библейских кружков.

³ Вениамин (Федченков) — 18.02.1919 хиротонисан во епископа Ставропольского, викария Таврической епархии; 1919-1920 епископ Армии и Флота юга России. С 1920 в эмиграции; 1923-1924 окормляет православные приходы в Закарпатии (Чехословакия). В 1925-1927 — инспектор Богословского Института в Париже; 1929-1930 — профессор Института. С 21.02. 1930, после выхода митрополита Евлогия из юрисдикции Московской Патриархии, настоятель Трехсвятительского подворья в Париже. 19.04.1932 возведен в сан архиепископа. С 22.11.1933 архиепископ Алеутский и Североамериканский, Патриарший экзарх в Америке. 14.07.1939 возведен в сан митрополита. В 1947 вернулся в Россию, где занимал кафедры: Рижскую и Латвийскую, Ростовскую и Новочеркасскую, Саратовскую и Балашовскую. 20.02.1958 вышел на покой и до кончины (в 1961) пребывал в Псково-Печерском монастыре.

⁴ Сергей (Королев) — 17.04.1921 хиротонисан во епископа Бельского, управляющего Холмской епархией; в 1922 выслан польскими властями в Чехословакию. С 1922 викарий митрополита Евлогия; с 17.04.1946 в сане архиепископа; с 7.06.1946 архиепископ Венский, викарий Западноевропейского экзархата; с октября 1946 экзарх Среднеевропейских православных церквей Московской

Патриархии. С 16.11.1948 архиепископ Берлинский и Германский; с 26.09.1950 архиепископ Казанский и Чистопольский. Скончался 18.12.1952.

⁵ Булгаков Сергей Николаевич — видный русский религиозный философ, богослов. В 1918 принял духовный сан; в 1923 эмигрировал из России. С 1925 профессор Богословского Института в Париже, затем декан Института.

⁶ Зеньковский Василий Васильевич — психолог, философ, богослов; профессор Парижского Богословского Института, бессменный председатель РСХД со дня его основания. В 1942 принял священство.

⁷ Бердяев Николай Александрович — видный русский религиозный философ. В 1922 выслан из России. Стоял во главе Религиозно-философской Академии сначала в Берлине (1922-1926), затем в Париже (1924-1940). Главный редактор издательства «YMCA-Press». Редактор журнала «Путь».

⁸ Вышеславцев Борис Петрович — видный русский религиозный философ. В 1922 выслан из России. Член Религиозно-философской академии в Париже. Сотрудник издательства «YMCA-Press». Соредактор журнала «Путь». Профессор Свято-Сергиевского православного богословского института в Париже.

⁹ Франк Семен Людвигович — видный русский философ, религиозный мыслитель. В 1922 выслан из России. До 1937 жил в Германии, затем во Франции (до 1945), позже переехал в Англию.

¹⁰ Владимир Сергеевич Соловьёв — русский философ, поэт, публицист, литературный критик конца XIX века. Пропагандировал идею соединения Восточной и Западной Церквей.

¹¹ Щербов Иван Павлович — выпускник Санкт-Петербургской духовной академии. С 1900 преподаватель основного и нравственного богословия в Санкт-Петербургской Духовной семинарии и, кроме того, преподавал Закон Божий в женском Исидоровском училище. С января 1920 до его закрытия в 1923 проректор Богословского института в Петрограде.

¹² Николай Соловей — «епископ» обновленческой церкви. Был командирован обновленцами с миссией к эмигрантским церквам. Оказавшись за границей, выступил с осуждением советского режима. Безуспешно пытался перейти под юрисдикцию Карловацкого Синода. Позже проживал в Уругвае, откуда обратился к советскому правительству с покаянным письмом (см.: Поспеловский Д.В. Русская Православная Церковь в XX веке. М., 1995. С. 78-79; Цыпин В., прот. История Русской Церкви. С. 133. Несколько иную версию этой истории см.: Акты Святейшего Патриарха Тихона... С. 744-745. См. также: Левитин-Краснов А., Шавров В. Очерки по истории русской церковной смуты. М., 1996. С. 220-221; 513-516, а также материалы в изд.: Из архива св. священномученика архиепископа Иоанна (Поммера): Письма и другие документы / Сост. Ю.Л. Сидяков. Т. 2. Рига, 2009. [Seminarium Hortus Humanitatis: Альманах XX]. С. 94-106).

¹³ Евдоким (Мещерский) — бывший епископ С 1914-1917 занимал Североамериканскую кафедру; с 1918 епископ Нижегородский

и Арзамасский. С 16.07.1922 в обновленческом расколе. С 1923 председатель обновленческого Высшего Церковного Совета. Скончался 10.05.1935.

¹⁴ Красницкий Владимир — бывший протоиерей, один из лидеров обновленческого движения — возглавлял «Живую церковь». Примирение Патриарха Тихона с Красницким планировалось в Антираелигиозной комиссии при ЦК ВКП(б) (ср. в протоколе № 49 от 8 апреля 1924 г.: «Слушали: [...] 7. О введении КРАСНИЦКОГО к ТИХОНУ в Управление». «Постановили: [...] 7) Принимая во внимание, что введение КРАСНИЦКОГО к ТИХОНУ в Управление политически выгодно, поручить тов. ТУЧКОВУ, таковое осуществить и если одних словесных воздействий будет не достаточно, тактично применить другие меры, могущие оказать на Тихона и его приближен[енных] епископов соответствующее воздействие. —»). — Архивы Кремля: Политбюро и Церковь. С. 534). Однако в конечном счете Красницкий к церковному управлению Патриархом не был допущен (см.: Акты Святейшего Патриарха Тихона... С. 745-746).

¹⁵ Очевидно, в письме речь идет о митрополите Кирилле (Смирнове) — 6.08.1904 хиротонисан во епископа Гдовского; с 1909 епископ Тамбовский и Шацкий, с 1913 архиепископ. Один из самых деятельных участников Собора Российской Православной Церкви. С 19.03.1918 митрополит Тифлиссский и Бакинский, экзарх Кавказский — к месту назначения прибыть не смог. В 1919 арестован. С 1920 митрополит Казанский и Свяжский. С апреля 1922 в ссылке. В 1924 назначен Патриархом Тихоном первым кандидатом на должность Патриаршего Местоблюстителя. С декабря 1929 за оппозицию митрополитом Сергием запрещен в священнослужении. 20.11.1937 расстрелян. Митрополитом Киевским он назван в письме, вероятно, ошибочно.

¹⁶ Духовный журнал «Вера и жизнь» — издание Латвийской Православной Церкви. Выходил в Риге с 1923 по 1940 г.

¹⁷ Во время первой мировой войны в период немецкой оккупации здание архиерейского дома в Риге с прилегающим к нему Св.-Алексеевским монастырем было передано католической церкви. Впоследствии переход имущества был признан латвийским правительством. По прибытии в Латвию архиепископ Иоанн в знак протеста поселился в подвале рижского кафедрального Христорожественского собора.

¹⁸ В действительности Константинопольский Патриарх Григорий VII ради мира и единения Русской Церкви призывал Патриарха Тихона добровольно уйти на покой, полагая, что таким образом может быть преодолен возникший в России церковный раскол (см.: Цыпин В., прот. История Русской Церкви 1917-1997 // История Русской Церкви. Кн. IX. М., 1997. С. 112-113).

¹⁹ Бочагов А. — один из видных русских общественных деятелей в межвоенной Латвии. Один из руководителей Русского национал-демократического союза, впоследствии образовал свою собс-

твенную партию — Русский трудовой союз в Латвии.

²⁰ Тимофеев Василий Тихонович — выпускник Санкт-Петербургской духовной академии (1902), был определен на службу певчим, затем псаломщиком в посольскую церковь в Лондоне. 21.01.1923 рукоположен во священники митрополитом Евлогием (Георгиевским). 1926-1929 настоятель Успенской церкви в Лондоне. В 1927 перешел в Карловацкую юрисдикцию. 1929-1949 настоятель Знаменской церкви в Париже. В 1945 перешел в юрисдикцию Московской Патриархии, затем в 1949 в юрисдикцию Константинопольской Патриархии.

²¹ Бочагова.

²² Григорий (Соколов) — архиепископ Краснослободский, викарий Пензенской епархии. С 14.01.1922 на покое; в 1922 перешел в обновленческий раскол.

²³ Переход многих латышских крестьян в православие имел гораздо более сложную историю, чем это изображено автором статьи. Да и трудно себе представить, как, благодаря обещаниям всего лишь одного священника, в православие могло обратиться, говоря словами самого же автора, «около ста тысяч семейств». О массовом переходе в православие латышских и эстонских крестьян в середине XIX в. см. подробнее: Гаврилин А.В. Очерки истории Рижской епархии: 19 век. Рига, 1999. С. 109-182.

²⁴ В действительности общее число православных в Латвии в это время (включая и православных латышей) составляло 9,1% — 167 538 человек (данные на 1925 г — время близкое к публикации статьи). См.: Озолиньш К. Положение Латвийской Православной Церкви в 20-е годы XX века // Православие в Латвии. Исторические очерки: Сб. ст. Вып. 2 / Под ред. А.В. Гаврилина. Рига, 1997. С. 15.

²⁵ Сведение ложное. Отобранные у православных церковные здания для латвийской армии не предназначались (кроме того, большинство построенных на территории Латвии православных храмов не были предназначенными специально для военных). Основанием для подобного заявления автора послужила, очевидно, судьба рижского кафедрального собора и церкви Алексеевского монастыря в период оккупации немецкими войсками Риги во время Первой мировой войны, когда оккупационными властями они были обращены соответственно в лютеранскую и католическую церкви немецкого гарнизона.

²⁶ В английском тексте имя искажено — Bogatcheff. В других статьях публикуемой полемики оно названо правильно.

²⁷ Шмарден — современное название — Смарде.

²⁸ Венден — современное название — Цесис.

²⁹ Точнее следовало бы в данном случае сказать: «единственным мужским монастырем».